UDAL EUSKALTEGIA
DURANGO
Udala • Ayuntamiento

UDAL EUSKALTEGIKO FUNDAZIOAREN AKTA

2017ko martxoaren 15ean

LEHENDAKARIA

- Harri Guridi Ordeñana jauna

BATZARKIDEAK

- Olaia Albizu Gallastegi andrea.
- Rosa Mintegi Egileor andrea.
- Eider Uribe Padilla andrea (Jon Andoni del Amo Castro jaunaren ordez).
- Julian Rios Santiago jauna.
- Francisco Garate Mintegui jauna.

ETORRI EZ DIRENAK

- Jon Andoni Del Amo Castro jauna.
- Pilar Rios Ramos andrea.
- Iñaki Unibaso Rolloso jauna (HABEren ordezkaria).

UDAL EUSKALTEGIKO GERENTEA

- Jose Manuel Rodríguez Carballo jauna.

UDAL EUSKALTEGIKO ZUZENDARIA

- Maite Euba Areitioaurtena andrea

UDAL EUSKALTEGIKO ORDEZKARI SINDIKALA

- Puri Sarrionandia Ariznabarreta andrea

IDAZKARIA
- Jesus Sarriugarte Iraeta jauna.

Tokia: **Udaletxeko bigarren solairuko batzar-gela**
Hasiera ordua: 18:00
Amaiera ordua: 19:05
Deialdia: Lehenengoa, behar besteko batzarkide kopurua agertu denean.

ACTA DE LA FUNDACION PUBLICA EUSKALTEGI MUNICIPAL

15 de marzo de 2017

PRESIDENTE

- Harri Guridi Ordeñana jauna

VOCALES

- Olaia Albizu Gallastegi andrea.
- Rosa Mintegi Egileor andrea.
- Eider Uribe Padilla andrea (En sustitución de Jon Andoni del Amo Castro jauna).
- Julian Rios Santiago jauna.
- Francisco Garate Mintegui jauna.

NO HAN ASISTIDO

- Jon Andoni Del Amo Castro jauna.
- Pilar Rios Ramos andrea.
- Iñaki Unibaso Rolloso jauna (Representante de HABE).

GERENTE DEL EUSKALTEGI MUNICIPAL

- Jose Manuel Rodríguez Carballo jauna.

DIRECTORA DEL EUSKALTEGI MUNICIPAL

- Maite Euba Areitioaurtena andrea

REPRESENTANTE SINDICAL DEL EUSKALTEGI MUNICIPAL

- Puri Sarrionandia Ariznabarreta andrea

SECRETARIO
- Jesus Sarriugarte Iraeta jauna.

Lugar: **Sala de juntas de la segunda planta del ayuntamiento**
Inicio: 18:00
Finalización: 19:05
Convocatoria: Primera, al hallarse presentes los miembros de la Junta en numero suficiente.

Gai-ordenean azaltzen diren puntuak eztabaidatzen hasi aurretik, Erakunde Autonomoko lehendakariak, Harri Guridi Ordeñanak, Puri Sarrionandia Ariznabarrateri, Udal Euskaltegiko ordezkari sindikalari eman dio hitza. Udal Euskaltegiko ordezkari sindikalak adierazi du Maite Sanz Riezu irakaslearen aferaz lotura duten bi gairi buruz hitz egin nahiko lukeela. Sarrionandia andereak adierazi du epaiketa azken momentuan bertan behera geratu dela eta berak duen informazioaren arabera, gaiaren inguruan osatu den txosten juridikoan oinarrituta negoziatzeko asmoa dutela aldeek. Jarraian, Erakunde Autonomoko presidenteak, Harri Guridi Ordeñanak hartu du hitza eta erantzun du hori ez dela horrela, ez dela txosten horretan oinarrituta negoziatuko. Presidenteak gaineratu du, Udal Euskaltegiaren abokatuak negoziatzeko asmoa adierazi zuela eta aldeek negoziatzea adostu dutela baina horrek ez duela bermatzen akordioren batera iritsiko direnik. Jarraian, Eider Uribe Padilla batzarkideak hartu du hitza eta galdetu du, epaiketa eguna hilabete batzuk lehenago ezagutzen bazen, zergatik utzi den dena azken unerako. Erakunde autonomoko presidenteak, Harri Guridi Ordeñanak erantzun du azken hilabeteetan gaiari irtenbidea emateko hainbat ahalegin egin dela, baina lege aldetik ezinezkoa izan dela, partida ekonomikorik ez zegoelako eta presidenteak gaineratu du, negoziatzeko proposamena epaiketa eguna baino egun batzuk lehenago heldu dela. Jarraian, Eider Uribe Padilla batzarkideak hartu du hitza eta gogoratu du Durango Kirolak-en antzerako arazoren bat gertatu zela eta orduan dirua bazegoela eta ez zela ezer egin. Erakunde autonomoko presidenteak erantzun du, Durango Kirolak-en lege aldetik

Antes de dar comenzar a tratar los puntos que figuran en el orden del día, el presidente del Organismo Autónomo, Harri Guridi Ordeñana ha concedido la palabra a la representante sindical del Euskaltegi Municipal, Puri Sarrionandia Ariznabarreta. La señora Sarrionandia ha indicado que le gustaria tratar dos cuestiones directamente relacionadas con el litigio que se mantiene con la profesora Maite Sanz Riezu. Primeramente, ha informado que el juicio que se iba a celebrar esa misma mañana, ha quedado suspendido y ha añadido que según la información que ella dispone, las partes han acordado negociar en base a un informe jurídico elaborado sobre el asunto en cuestión. A continuación, ha tomado la palabra el presidente del Organismo Autónomo, para responder que lo afirmado por la representante sindical del Euskaltegi Municipal no es cierto y que la negociación no será en base a ningún informe jurídico. El presidente ha añadido, que el abogado que representa al Euskaltegi Municipal, dio cuenta de su disposición a una negociación y que las partes han acordado proceder a la misma, pero ha subrayado el señor Guridi, que la citada negociación no garantiza que se llegará a un acuerdo. A continuación, ha tomado la palabra la miembro de la Junta Eider Uribe Padilla y ha planteado porque, conociendose el día del juicio con varios meses de antelación, se ha dejado todo para el último momento. El presidente del Organismo Autónomo, Harri Guridi Ordeñana, ha respondido que en los últimos meses se han realizado diferentes intentos para dar una solución al asunto en cuestión, pero que al no disponerse de una partida presupuestaria, legalmente ha

ezinezkoa izan zela, horretarako partida ekonomikorik ez zegoelako eta horrela adierazi zuela udal kontu hartzaileak. Guridi jaunak gaineratu du, egia dela beharbada gauza batzuk txarto egin direla eta gaizki egindako horiek konpontzeko borondatea dagoela eta azpimarratu du borondatearekin batera, dagokion partida ekonomikoa ere ezinbestekoa izango dela. Gaiaren inguruko eztabaidarekin jarraituz, presidenteak adierazi du negoziazioa, Durangoko Udal Euskaltegiari dagokionez, abokatuaren esku izango dela, berak lideratuko duela eta azpimarratu du negoziazioa ez dela izango irakaslearen inkorporazioa bai edo ez, baizik eta inkorporazioa nola gauzatu. Ondoren, Eider Uribe Padilla batzarkideak hartu du hitza eta adierazi du Abadiño eta Iurretako udalak finantziazioa negoziatzeko prest azaldu zirela; Erakunde autonomoko presidenteak, ezetz erantzun du, eta beraien proposamena ikasleko ordaintzea izan zela adierazi du. Uribe andreak adierazi du, HABErengandik jasotzen den dirulaguntza ere den-dena Durangoko Udal Euskaltegiak jasotzen duela kexatu zirela Abadiño eta Iurretako udalak, eta presidenteak erantzun du, I kapituluko (Soldatak, gizarte segurantza ...) gastuekin batera, beste hainbat gastu estruktural ere badituela Udal Euskaltegiak eskaintzen dituen zerbitzuak eta aipaturiko dirulaguntza gastu horiei aurre egiteko erabiltzen dela. Udal euskaltegiko ordezkari sindikalak aurkeztutako lehen gai honen inguruko eztabaidarekin amaitzeko, Jose Manuel Rodriguez Carballok, erakunde autonomoetako gerenteak hartu du hitza eta adierazi du berak uste duela aldeen arteko negoziazioak iraupen laburra izango duela eta hiru asteko epea aipatu

resultado imposible. El presidente ha añadido que la posibilidad de emprender una negociación, surgió en los días previos a la fecha fijada para la celebración del juicio. A continuación, la señora Uribe ha recordado que en Durango Kirolak ocurrió algo similar, que en aquel momento si se disponía de dinero y que al igual que ahora, no se hizo nada. El presidente del Organismo Autónomo ha respondido que en Durango Kirolak, al igual de lo que ha sucedido en el Euskaltegi, no se disponía de partida presupuestaria, que así lo acredito la interventora municipal y ha añadido que esa traba legal imposibilito la solución. Continuando con su intervención, el señor Guridi Ordeñana, ha indicado que seguramente se habrán hecho algunas cosas mal y que existe la voluntad de solucionar las cosas mal hechas y ha subrayado que junto con la voluntad será absolutamente necesario habilitar la correspondiente partida presupuestaria. El presidente ha indicado que, la negociación, en lo concerniente al Euskaltegi Municipal, estará liderara por el abogado que representa al Organismo y ha subrayado que la misma no será tanto en los terminos de incorporación de la profesora si o no, sino que, como se concreta la citada incorporación. A continuación, ha tomado la palabra la miembro de la Junta Eider Uribe Padilla y ha indicado que los ayuntamientos de Iurreta y Abadiño se mostraron dispuestos a negociar la financiación y el presidente del Organismo Autónomo ha respondido que dicha afirmación no se ajusta a la verdad y ha subrayado que la propuesta de los citados ayuntamientos era abonar en relación al número de

du.

Jarraian, Puri Sarrionandia Ariznabarretak, Udal Euskaltegiko ordezkari sindikalak gogoratu du urtarrilean irakasle baten kontratazioa burutu zela eta kontrato horren amaiera data martxoaren 31.a izango dela. Sarrionandia andreak adierazi du, printzipioz asmoa zela kontratazioa ekainaren 30era arte egitea, baina berak jaso duen informazioaren arabera, Enpresa Batzordeko presidenteari adierazi diote kontratazio berririk ez dela egingo. Jarraian, Harri Guridi Ordeñanak, erakunde autonomoko presidenteak adierazi du berak duen informazioaren arabera, egun indarrean dagoen kontratoa bukatutakoan, Maite Sanz Riezu kontratatuko da uztailaren 31ra arte. Jarraian, Jose Manuel Rodriguez Carballok, erakunde autonomoetako gerenteak hartu du hitza eta adierazi du kontratoa martxoaren 31ra arte egin zela hilaren 15erako deituta zegoen epaiketan zer gertatuko, eta azpimarratu du, aurreikusita zegoen moduan, indarrean dagoen kontratoa bukatutakoan, beste bat egingo dela uztailaren 31ra arte. Gerenteak adierazi du, partida ekonomikoa badagoela eta kontratazioa arrazoitzeko lan karga ere bai eta beraz, Giza Baliabideen sailetik ezin dutela kontratazioa galarazi. Ondoren, Julian Rios Santiago batzarkideak hartu du hitza eta galdetu du ea zergatik ez den Juntatik aurkeztu zen galderaren erantzunik jaso. Harri Guridi Ordeñanak, erakunde autonomoko presidenteak erantzun du erantzuna exigitu beharko zaiola Giza Baliabideen sailari. Presidenteak gaineratu du hainka-sartzea egin zela kontratazioa burutzerakoan eta amaitu du esanez, Udal Idazkariari adierazi diola barkamena eskatu behar zaiola kaltetuta suertatu den Maite Sanz Riezu irakasleari.

alumnos/as de cada municipio. La señora Uribe ha añadido que los dos ayuntamientos se quejaron también de que la subvención que destina HABE es recibida integramente por el Euskaltegi Municipal de Durango y el presidente del Organismo ha respondido que junto con los gastos correspondientes al capítulo I (Retribuciones, seguridad social …) el servicio que ofrece el euskaltegi lleva consigo una serie de gastos estructurales y que la subvención que se recibe de HABE es utilizada para hacer frente a dichos gastos.

Para finalizar con la discusión sobre la primera cuestión planteada por la representante sindical del Euskaltegi Municipal, ha tomado la palabra el gerente de los organismo autónomos, José Manuel Rodríguez Carballo y ha indicado que en su opinión la negociación entre las partes tendra una duración corta en el tiempo y ha citado el plazo aproximado de tres semanas.

A continuación, la representante sindical del euskaltegi, Puri Sarrionandia Ariznabarreta, ha recordado que en el mes de enero se procedió a la contratación de una profesora y que dicho contrato expirará el día 31 de marzo. La señora Sarrionandia ha indicado que, en principio, la intención era fijar la finalización de dicho contrato para el día 30 de junio, pero ha subrayado que según la información que ella dispone, se le habría transmitido al presidente del Comité de Empresa la información de que no se realizará ningúna contratación una vez finalizado el contrato actualmente en vigor. A continuación, ha tomado la palabra el presidente del Organismo Autónomo, Harri Guridi

Eztabadaidarekin amaitzeko, Jose Manuel Rodriguez Carballok, gerenteak, hartu du hitza eta adierazi du biharamonean, lehen orduan, Udal Idazkariarekin bilduko dela eta hortik, uztailaren 31ra arte kontratazio berria gauzatzeko proposamena aterako dela eta batzarkide guztiei bidaliko zaiela. Gai-ordenarekin jarraitu aurretik, erakunde autonomoko presidenteak galdetu du ea zalantza edo galderarik dagoen eta Eider Uribe Padilla eta Julian Rios Santiago batzarkideek adierazi dute urtarrilean burututako kontratazioari buruzko txosten juridikoa eskatzen jarraitzen dutela.

1.- ONARTU GABE DAUDEN AKTEN ONARPENA (2017.02.15)**.**

Batzarkideek aho batez onartu dute aipaturiko akta.

2.- AKORDIOEN BERRI EMATEA.

Jesus Sarriugarte Iraetak, Udal Euskaltegiko idazkariak, presidenteak sinatutako ebazpenen berri eman du.

- 2017ko urtarrileko ordainketak (Nomina + transferentziak + gastuak kaja fijoa) onartzen dituen ebazpena.

Batzarkideek ontzat eman dute erakunde autonomoaren presidenteak sinatutako ebazpenen inguruan eskainitako informazioa.

3.- 2017ko MARTXOKO PRESIDENTEAREN KUDEAKETA TXOSTENAREN BERRI EMATEA.

Txostena, batzarkideen esku geratu da eta zalantza edo galderaren bat balego, hurrengo batzarrean aztertuko da.

Ordeñana y ha indicado que, según la información que el dispone, una vez finalizado el contrato en vigor, se procederá a la contratación hasta el día 31 de julio, de la profesora Maite Sanz Riezu. A continuación, el gerente de los organismos autónomos, José Manuel Rodríguez Carballo ha indicado que a la espera de lo que sucediera en el juicio fijado para el día 15 marzo, se opto por fijar como fecha de finalización del contrato para el día 31 de marzo y ha subrayado que una vez finiquitado este, se procedera a una nueva contratación hasta el día 31 de julio. El gerente ha añadido, que se dispone de partida presupuestaria así como de la carga de trabajo que justifique dicha contratación y por todo ello, ha indicado, el departamento de Recursos Humanos no puede denegar la misma.

Continuando con la discusión, ha tomado la palabra el miembro de la Junta, Julián Ríos Santiago, y ha preguntado por que no se ha respondido a la pregunta que presento la Junta y el presidente del Organismo Autónomo ha indicado que habrá que exigir una respuesta al departamento de Recursos Humanos. El presidente ha añadido que se cometió un error al realizar la contratación y ha finalizado diciendo que ha trasladado al Secretario Municipal la necesidad de petición de disculpas a la profesora que ha resultado perjudicada, Maite Sanz Riezu.

Para finalizar con la discusión, el gerente de los organismos autónomos, José Manuel Rodríguez Carballo, ha indicado que a primera hora del día siguiente, procederá a reunirse con el Secretario Municipal y que de dicha reunión saldrá una

4.- AZTERTU BEHARREKO GAIAK.

Jose Manuel Rodriguez Carballok, erakunde autonomoetako gerenteak, 2017ko ekitaldirako prestatutako aurrekontu proposamenaren berri eman du.

Batzarkideek ontzat eman dute erakunde autonomoetako gerenteak aurrekontu proposamenaren inguruan eskainitako informazioa.

5.- PLENORAKO GAIAK.

Ez dago gairik.

6.- GAI-ZERRENDATIK KANPO.

Ez dago gairik.

7.- ESKAERAK ETA ITAUNAK.

Julian Rios Santiago batzarkideak hartu du hitza eta adierazi du, euskaltegian burututako kontratazioaren inguruan Giza Baliabideen sailari luzatutako galderaren erantzunaren zain jarraitzen duela. Ondoren, Eider Uribe Padilla batzarkideak hartu du hitza eta adierazi du, gai beraren inguruan bere taldeak aurkeztu zuen galderak ez duela erantzunik izan eta horren zain jarraitzen duela.

Eta eztabaidatzeko beste punturik ez dago bukaera eman zaio bilerari arratsaldeko zazpiak eta bost minutu direnean.

propuesta de contratación hasta fecha 31 de julio y que dicha propuesta será enviada a todos los miembros de la Junta.

Antes de continuar con la discusión de los puntos fijados en el orden del dia, el presidente del Organismo Autónomo ha preguntado si ha quedado alguna duda respecto al tema que se ha tratado o si algún miembro de la Junta quiere realizar alguna pregunta y los miembros de la Junta, Eider Uribe Padilla y Julián Ríos Santiago han indicado que continuan solicitando el informe jurídico relativo a la contratación que se llevo a cabo en el mes de enero.

1.- APROBACION DE ACTAS PENDIENTES (15.02.2017).

Los miembros de la junta aprueban por unanimidad la citada acta.

2.- DACIÓN DE CUENTAS DE ACUERDOS.

El secretario del Euskaltegi Municipal, Jesús Sarriugarte Iraeta, ha ofrecido información relativa a las resoluciones firmadas por el presidente.

- Resolución por la que se aprueba los pagos (Nomina + transferencias + pagos caja fija) correspondientes al mes de enero de 2017.

Los miembros de la Junta se dan por enterados de la información ofrecida acerca de las resoluciones firmadas por el presidente del organismo.

3.- INFORME DE GESTIÓN DEL PRESIDENTE DEL MES DE FEBRERO DE 2017.

El informe de gestión correspondiente al mes de marzo, ha quedado en manos de los miembros de la Junta y en el caso que hubiera alguna duda o necesidad de algun tipo de explicación, se procedería a tratarlas en la próxima reunión.

4.- ASUNTOS PARA LA TOMA EN CONSIDERACION.

El gerente de los organismos autónomos, José Manuel Rodríguez Carballo, ha dado cuenta de la propuesta de presupuesto elaborada para el ejercicio 2017.

Los miembros de la Junta se dan por enterados de la información ofrecida por el gerente acerca de la propuesta de presupuesto elaborada para el ejercicio 2017.

5.- ASUNTOS PARA EL PLENO.

No ha habido asuntos que tratar.

6.- FUERA DEL ORDEN DEL DÍA.

No ha habido asuntos que tratar.

7.- RUEGOS Y PREGUNTAS.

El miembro de la Junta, Julián Ríos Santiago, ha recordado que continua a la espera de la respuesta a la pregunta formulada desde la Junta en torno a la contratación llevada a cabo en el Euskaltegi Municipal. A continuación, la miembro de la Junta, Eider Uribe Padilla, ha indicado que continua a la espera

de la respuesta a la pregunta que en torno a la citada contratación planteo su grupo político.

Y no habiendo más asuntos que tratar y siendo las diecinueve horas y cinco minutos, se da por finalizada la reunión.